



Số 310 - tháng 09 & 10.2020

## CỘNG ĐỒNG THÁNH MICAË - PADERBORN & ESSEN

### Ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha

**Tháng 09: Cầu cho việc tôn trọng các Nguồn Tài Nguyên của Hành Tinh này:** Chúng ta hãy cầu cho các nguồn tài nguyên của hành tinh này không bị phung phí mà là được chia sẻ một cách chính đáng và trân trọng.

**Tháng 10: Cầu cho Sứ Vụ của Tín Hữu Giáo Dân trong Giáo Hội:** Chúng ta hãy cầu cho tín hữu giáo dân, nhất là nữ giới, bởi phép rửa đã lãnh nhận, biết tham gia hơn nữa vào các lãnh vực hữu trách trong Giáo Hội.

### Sắc Lệnh Cử Hành Lễ Nhớ Thánh Faustina Ngày 5/10 trong Giáo Hội Hoàn Vũ

„Lòng thương xót của Ngài với ai kính sợ Ngài trải qua đời nọ đến đời kia“ Lc 1;50. Những gì được Trinh Nữ Maria hát lên trong Ca Vịnh Ngợi Khen, khi Mẹ chiêm ngưỡng công cuộc cứu độ của Thiên Chúa giành cho hết mọi thế hệ loài người, đã được vang vọng nơi các cuộc gặp gỡ linh thiêng của Thánh Faustina Kowalska, vị nữ tu, nhờ được ơn trên, đã thấy nơi Chúa Giêsu Kitô dung nhan thương xót của Chúa Cha và đã trở nên tin mừng của dung nhan này.

Được sinh hạ ở ngôi làng Glogowiec, gần Lodz, ở Balan vào năm 1905, và chết ở Krakow vào năm 1938, Thánh Faustina đã sống cuộc đời ngắn ngủi của mình giữa các Chị Em Dòng Đức Mẹ Thương Xót, quảng đại dâng thân cho ơn gọi Chị đã lãnh nhận từ Chúa, và gia tăng đời sống thiêng liêng sốt sắng, được nhiều tặng ơn thiêng và sống trọn vẹn với các đặc ân này. Trong Nhật Ký của Linh Hồn Chị, cung thánh của việc Chị gặp gỡ Chúa Giêsu, chính Chị đã thuật lại những gì Chúa đã hoạt động trong Chị cho lợi ích của tất cả mọi người. Ở chỗ, khi lắng nghe Người là Tình Yêu và Lòng Thương Xót, Chị đã hiểu được rằng không có một thú khốn nạn nào của con người tự nó có thể cân xứng với Lòng Thương Xót không ngừng tuôn tràn từ Trái Tim của Chúa Kitô. Bởi thế, Chị đã trở thành cảm hứng cho một phong trào dẫn thân loan truyền và khẩn cầu LTXC khắp Thế Giới. Được Thánh Gioan Phaolô II tôn phong Hiền Thánh vào năm 2000, Danh Xưng Faustina nhanh chóng được biết đến trên Thế Giới, do đó mới bùng lên nơi tất cả mọi thành phần Dân Chúa, các vị Mục Tử cũng như thành phần tín hữu giáo dân, việc khẩn cầu LTXC cùng với chứng từ khả tín của lời khẩn cầu này nơi tác hành của đời sống tín hữu.

Bởi thế, Đức Giáo Hoàng Phanxicô, bằng việc chấp nhận những thỉnh nguyện và ước muốn của các vị Mục Tử, tu sĩ nam nữ, cũng như các hội đoàn tín hữu, và đã cứu xét đến tầm ảnh hưởng được áp dụng theo Linh Đạo của Thánh Faustina ở các vùng đất khác nhau trên Thế Giới, đã chỉ thị rằng tên Thánh Maria Faustina (Helena) Kowalska, Trinh Nữ, được ghi vào Lịch Chung Roma và lễ nhớ tự do của Chị được tất cả cử hành vào ngày 5/10.

Lễ nhớ mới này sẽ được cho vào tất cả các Lịch và các sách phụng vụ cử hành Lễ và Phụng Vụ Giờ Kinh, và Các Hội Đồng Giám Mục cần phải phê chuẩn bản dịch các bản văn phụng vụ kèm theo sắc lệnh này, và, sau khi được Thánh Bộ này chấp nhận, thì ban hành. Bất kể những gì ngược lại.

Thánh Bộ Thờ Phụng và Kỷ Luật Các Bí Tích, ngày 18/5/2020

Hồng Y Robert Sarah, Chủ Tịch - Tổng Giám Mục Thư Ký X Arthur Roche

<https://www.vaticannews.va/en/pope/news/2020-05/saint-faustina-kowalska-roman-calendar-universal-feast.html>  
Đaminh Maria Cao Tấn Tĩnh, BVL, chuyển dịch

## **Bài Suy Niệm của Đức Thánh Cha Phanxicô**

*Suy Niệm của năm ngoái, giờ có Dịch Cô Vỹ nên bài này rất có giá trị trong hoàn cảnh hiện nay để hoàn chỉnh lại suy tư của chúng ta.*

### **Chúng ta “luôn luôn phá vỡ một thói quen”**

Đức Thánh Cha Phanxicô cảnh báo chống lại tội “rù rì”, là một phần trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta, và nhắc nhở chúng ta rằng luận lý của Tin Mừng trái ngược với luận lý của thế gian.

Làm chứng, phản nản, đặt câu hỏi là ba từ mà Đức Thánh Cha Phanxicô đã tập trung vào trong bài giảng thánh lễ sáng thứ Năm 8 tháng 11 năm 2018 tại nhà nguyện Santa Marta. Đức Thánh Cha đã trình bày các suy tư của ngài về bài Tin Mừng trong ngày Lc 15,1-19, bắt đầu bằng chứng tá của chính Chúa Giêsu: Ngài đã ăn uống với những người thu thuế và những người tội lỗi đến với Ngài và lắng nghe Ngài. Chúng ta “luôn luôn phá vỡ một thói quen“. Từ đầu tiên, là “chứng tá” của Chúa Giêsu, mà theo Đức Thánh Cha “là một điều mới lạ vào thời điểm đó, bởi vì đi với những người tội lỗi làm cho ta ra ô uế, như chạm vào một người phong cùi vậy”. Vì lý do này, các thầy thông luật tránh xa họ. Đức Thánh Cha Phanxicô lưu ý rằng việc làm chứng chưa bao giờ “là một điều dễ dàng, cho cả các chứng nhân - là những người thường phải trả giá cho chứng tá của mình bằng việc tử đạo - và cho cả những kẻ quyền thế”.

Đức Thánh Cha giải thích: Đưa ra chứng tá là phá vỡ một thói quen, một lối sống. Phá vỡ nó, thay đổi nó để hướng đến điều tốt hơn. Vì lý do này, Giáo Hội thăng tiến nhờ các chứng tá. Điều lôi cuốn mọi người

làm chứng tá. Chứ không phải là những lời nói, tuy cũng giúp làm thăng tiến Giáo Hội, nhưng chứng tá là điều hấp dẫn, và là điều làm cho Giáo Hội phát triển. Đó là một điều mới mẻ, nhưng không hoàn toàn mới lạ, bởi vì Lòng Thương Xót của Thiên Chúa đã có trong Cựu Ước. Tuy nhiên, các Thầy Thông Luật này không bao giờ hiểu được ý nghĩa của từ ngữ: “Ta muốn lòng nhân chứ không cần của lễ”. Họ đã đọc về Lòng Thương Xót, nhưng họ không hiểu câu này muốn nói gì. Và Chúa Giêsu, qua cách hành động của Ngài, tuyên bố Lòng Thương Xót này với chúng ta sống động của Ngài.

Đức Thánh Cha lập lại rằng: Chúng ta “luôn luôn phá vỡ một thói quen,” và cũng “đặt anh chị em vào tình trạng nguy hiểm”.

### **Rù rì nhằm tiêu diệt một chứng nhân.**

Đức Thánh Cha nhận xét rằng chứng tá của Chúa Giêsu khiến mọi người thì thầm với nhau. Những người Phariseu, các kinh sư và các thầy thông luật than phiền về Ngài. Họ rù rì với nhau rằng: “Người này đón tiếp những quân tội lỗi, và ăn uống với chúng”. Họ không nói, “Hãy xem, người này thật nhân lành vì ông ấy tìm cách hoán cải những người tội lỗi!”.

Đức Thánh Cha cảnh cáo rằng những đó kỵ thường là phản ứng đầu tiên của con người trước một việc thiện. Thái độ đó luôn bắt đầu bằng cách đưa ra những nhận xét tiêu cực “nhằm tiêu diệt một chứng nhân.”

Tội rù rì bỏ nhỏ nói xấu người khác là một phần của cuộc sống hàng ngày, với các quy mô lớn nhỏ. Trong cuộc sống của chính chúng ta, chúng ta có thể thấy mình đang lằm bằm “bởi vì chúng ta không thích cái này, cái kia”; và thay vì đối thoại, hoặc “cố gắng giải quyết một tình huống xung đột, chúng ta bí mật rù rì bỏ nhỏ, luôn bằng

một giọng thì thầm, bởi vì chúng ta không có can đảm để nói rõ ràng và chân thành với nhau”. Và điều đó đã xảy ra, ngay cả trong các xã hội nhỏ hơn, “trong các Cộng Đoàn và Cộng Đồng”. Đức Thánh Cha đặt thẳng câu hỏi “Trong giáo xứ, trong Cộng Đoàn và Cộng Đồng anh chị em biết bao nhiêu lần người ta thì thầm với nhau?” Đức Thánh Cha chỉ ra rằng bất cứ khi nào “Tôi không thích điều này, hay tôi không thích người kia, rù rì bỏ nhỏ ngay lập tức sẽ nổ tung ra”. Và trong các giáo phận? “Xung đột giữa các giáo phận với nhau”... xung đột trong nội bộ giáo phận. Anh chị em biết rõ điều này. Và điều đó cũng xảy ra trên trường chính trị. Và đó là một điều xấu xa và tệ hại. Khi một chính phủ không trung thực, nó tìm cách làm bôi nhọ đối thủ của mình với những tin đồn thất thiệt. Luôn luôn có những chuyện phi báng, vu khống, luôn tìm kiếm điều gì đó để chỉ trích, bôi nhọ. Và anh chị em biết rõ các chính quyền độc tài, bởi vì anh chị em đã từng có kinh nghiệm. Điều gì tạo nên một chính phủ độc tài? Trước hết là kiểm soát các phương tiện truyền thông bằng một sắc luật, và từ đó, nó bắt đầu thì thầm, chê bai tất cả mọi người mà nó coi là một mối nguy hiểm cho chính phủ. Rù rì là cơm bữa của chúng ta, ở mọi cấp độ từ cá nhân đến gia đình, giáo xứ, giáo phận, và cộng đoàn xã hội và ngay cả trong Cộng Đồng của chúng ta.

### **Câu hỏi của Chúa Giêsu**

Đức Thánh Cha nhận xét tiếp rằng: rù rì bỏ nhỏ là tìm cách “không nhìn vào thực tại, không cho phép mọi người suy nghĩ”.

Chúa Giêsu biết điều này, nhưng Chúa là Đấng nhân lành, và “thay vì lên án họ đang lăm bằm với nhau” Ngài đặt ra một câu hỏi. “Ngài sử dụng phương pháp mà

họ sử dụng”. Họ đặt ra những câu hỏi với ý định xấu xa, để thử thách Chúa Giêsu, “làm cho Ngài sa bẫy”; chẳng hạn như họ hỏi Ngài về việc có nên nộp thuế cho Cêsarê hay không? hay có được rẫy bỏ vợ mình không.

Trong bài Tin Mừng hôm nay, Chúa Giêsu hỏi họ: “Người nào trong các ông có một trăm con chiên mà bị mất một con, lại không để chín mươi chín con kia ngoài đồng hoang, để đi tìm cho kỳ được con chiên bị mất?”

Đó là một điều bình thường những người chăn chiên vẫn làm như thế. Còn họ và chúng ta thường có thì tính toán “Tôi còn tới 99 con, mất một con thì đã sao?”

Và lựa chọn của họ đối lập với lựa chọn của Chúa Giêsu. Vì lý do đó, họ không đến với những người tội lỗi, họ không đến với những người thu thuế, họ không đi bởi vì, tốt hơn là đừng để dơ bẩn bản thân mình với những người đó, đừng dây với bụi. Chúng ta hãy tự cứu lấy mình”. Chúa Giêsu thật thông minh khi hỏi họ câu hỏi này. Ngài biết quý giá của họ, nhưng đặt họ vào một vị trí trái ngược với những gì là đúng. “Người nào trong các ông?” Và không một ai trong số họ nói, “Vâng, đúng là phải như thế”, nhưng tất cả họ đều nói, “Không, không, tôi sẽ không làm điều đó”. Và vì lý do này, họ không thể tha thứ, không thể thương xót, không thể đón nhận.

### **Luận lý của Tin Mừng trái ngược với tư duy của thế gian, của chúng ta**

Để kết luận, Đức Thánh Cha đã tóm tắt ba “tù” trọng điểm mà ngài đã xây dựng bài suy niệm của mình xung quanh ba tù ấy. Thứ nhất là “chúng tá”, đó là một lời mời gọi đầy thử thách và thách đố nhưng làm cho Giáo Hội phát triển. Thứ hai là

“rủ rì”, nó giống như “người phòng ngự cho nội tâm của tôi khiến cho tôi đứng vững trước các chứng tá”. Cuối cùng là câu hỏi của Chúa Giêsu. Đức Thánh Cha thêm vào một từ nữa là niềm vui, bàn tiệc, mà những thầy thông luật này không biết: “Tất cả những ai đi theo con đường của các thầy thông luật, không biết niềm vui của Tin Mừng”. Và Đức Thánh Cha kết thúc bài chia sẻ Tin Mừng của ngài với

lời cầu nguyện sau: “Cầu xin Chúa cho chúng ta hiểu được luận lý này của Tin Mừng, là điều trái ngược với tư duy của thế gian!”. *Dịch thuật: Đặng Tự Do và thêm bớt.*

Anh Chị Em thân mến!

Câu hỏi cho chúng ta ngày hôm nay và trong tương lai: Tôi có muốn làm Chứng Tá của Chúa Kytô bằng đời sống hôm nay của tôi không?

### **Đi Chuyến Cư Ngụ về Mülheim**

Gia Đình và Anh Chị Nghị thân mến!

Nhận được Email chia tay với GD của Ông CĐT CD Vincentê với GD Anh Chi, mới biết bây giờ GD Anh Chi đã rời về Mülheim, nơi tôi đã ra đi cách nay vài năm! Mülheim cũng thơ mộng và An Lành như những chỗ nào khác trên Trái Đất này! Chúc mừng GD Anh Chi đến Mülheim!

Ra đi xa GD Vincentê làm cho Cộng Đoàn mất đi một GD cộng tác đắc lực!

Tuy rời xa CD Vincentê, nhưng lại về CD Thánh Cả Giuse hay CD Thánh Gia Thất! Mong rằng GD Anh sớm hội nhập với xã hội và một trong hai Cộng Đoàn Giuse hay Gia Thất và nhanh chóng khám phá những chỗ thơ mộng và đẹp tại Mülheim nhé! Mong sẽ sớm gặp nhau sớm tại Mülheim, khi Cô Vy qua đi!

Chúc Anh Chị và Cả Nhà nhiều Niềm Vui và Bình An tại nơi định cư mới, nhiều Nhiệt Huyết và Nhiệt Tình sinh hoạt!

Thân ái

### **Thành kính phân ưu**

Được tin Cụ Bà Maria Magdalena Vũ Thị Sự sinh ngày 01.01.1933 tại Bùi Chu - Việt Nam Thân Mẫu của Thầy Phạm Thế Hậu, Anh Phạm Thế Hùng, GD Chị Phạm Thị Thanh Hiên, GD Anh Phạm Đình Hương, GD Chị Phạm Thị Thanh Hà, GD Anh Phạm Đình Hoàn, từ trần vào lúc 9:05giờ, ngày 09.08.2020 tại Việt Nam hưởng thọ 87 tuổi.

Xin Chúa thứ tha lỗi lầm cùng hình phạt và cho Linh Hồn Maria Magdalena vào hưởng Bàn Tiệc Thiên Quốc! Thành thật phân ưu và chia buồn cùng Thầy Hậu và GD Các Anh, Các Chị và Các Cháu cùng Đại Gia Đình!

Cộng Đồng Paderborn-Essen

Cộng Đoàn Các Thánh Tử Đạo VN

Hội Cầu Nguyện

Ca Đoàn Cicilia

Cha Cố Phêrô Nguyễn Trọng Quý

Cha Tuyên Úy Franz. Nguyễn Ngọc Thùy



## **Thư Cảm Ơn**

Giáo Hạt Nguồn Sơn

Giáo xứ Chày

Kính gửi: Cha Franz Nguyễn, và quý ân nhân!

Kính thưa Cha, và quý vị!

Con, linh mục Vincente Điềm Cao Dương Đông, cha sở Giáo xứ Chày, hạt Nguồn Sơn, Giáo phận Hà Tĩnh; thuộc xã Phúc Trạch, huyện Bố Trạch, Quảng Bình, xin gửi tới Cha và quý ân lời cầu chúc sức khỏe và bình an.

Thưa Cha, vào ngày 18.06.2020, qua hệ thống Ngân Hàng Sacombank, con đã nhận 26 triệu đồng của Cha và quý ân nhân thương giúp. Con biết rằng cha và quý ân nhân hiểu hoàn cảnh của con và đã cộng tác trong việc xây dựng Linh Đài Mẹ. Vì yêu thương chúng con nơi vùng sâu nên Cha, và quý ân nhân hy sinh, tiết kiệm để chia sẻ với sứ mạng truyền giáo của con nơi xứ nghèo này, điều đó làm cho con cảm động và biết ơn Cha và quý ân nhân nhiều lắm.

Con xin thay lời cho bà con giáo dân trong xứ Chày, hết lòng cảm ơn Cha và quý ân nhân, chúng con chỉ biết cầu xin Thiên Chúa là Đấng giàu lòng xót thương chúc lành cho Cha và Gia đình quý ân nhân, nhờ lời chuyển cầu của Mẹ Ban Ôn.

Con xin Cha và mọi người tiếp tục thương cầu nguyện và giúp cho giáo xứ của con.

Giáo xứ Chày, ngày 23.06.2020

Linh mục Vincente Điềm Cao Dương Đông

## **Lịch Trình Thánh Lễ cho tháng 9+10.2020**

Vì „Cô Vy“ lại đang tung hoành dữ dội trở lại nên chúng ta chưa có thể tổ chức Các Thánh Lễ tại Các Cộng Đoàn trong hai tháng 9+10.2020; ngay cả Thánh Lễ Bỏ Mạng Cộng Đồng kính Tổng Lãnh Thiên Thần Micae cuối tháng 9 và họp Khoáng Đại II. Xin Anh Chị Em vui lòng theo dõi các Thánh Lễ trên các Trang trực tuyến mình ưa thích. Anh Chị Em đừng quên thêm lời cầu nguyện cho „Cô Vy“ mau chóng bị loại trừ khỏi loài người chúng ta.

## **TÂM LÒNG VÀNG**

„Không ai giàu đến độ, không còn thấy cần phải nhận,  
và cũng không ai nghèo đến mức, không còn cái gì để cho!“.

Xin chân thành cảm ơn những chia sẻ thật quảng đại của Anh Chị Em. Xin  
Thiên Chúa chúc lành và gìn giữ Cả Nhà chúng ta.

*Vì có liên quan đến Thuế Vụ nên tôi không ghi danh sách Anh Chị Em đóng góp  
trên trang SD này!*

## **Dự Trừ Lịch Trình Thánh Lễ tháng 09.2020 nếu không có gì thay đổi vì „CôVy“.**

CN 13.09.58099 Hagen. Overbergstr. 67. Christ-König. Lễ Giỗ 100 ngày Bác Phêrô Phạm Hữu Tâm. TL lúc 15g?

## **Thông báo của Các Tòa Giám Mục về việc khai báo khi đến Các Bürgerbüro/ Einwohnermeldeamt để anmelden/ghi danh nhập cư mới:**

Tòa Giám Mục GP Essen vừa thông báo một Thông Tư về việc khi đến các Bürgerbüro/ Einwohnermeldeamt để anmelden nhập một địa chỉ mới là phải khai báo mình là người Công Giáo Roma tại Văn Phòng khi anmelden! Ai không khai báo thì kể như là người không Công Giáo! Xin Anh Chị Em nào chưa và không khai báo khi anmelden thì xin vui lòng liên lạc với Cha Tuyên Úy!

## **Thánh Lễ Bồn Mạng Cộng Đồng**

Vì Cô Vy vẫn còn lan tràn và bành trướng rộng rãi trên Nước Đức nên Ban Chấp Hành và Cha Tuyên Úy quyết định năm nay sẽ không có ý tổ chức Thánh Lễ mừng Bồn Mạng kính Thánh Tông Lãnh Thiên Thần Micae và cũng không có phiên họp Khoáng Đại II. Mong Cả Nhà thông cảm và chúng ta hãy cố gắng nhớ và mừng riêng trong Gia Đình của mình! Thành thật cáo lỗi.

Giuse Nguyễn Duy Trình và Cha Tuyên Úy.

## **Xin chia sẻ với anh chị em**

Nhân dịp đọc bài xã luận của Ban Biên Tập tuần báo CG Pháp ngữ Croire: “Không làm điều dữ là tốt, nhưng không tốt chút nào khi không làm điều lành” đó là một câu của Đức Thánh Cha Phanxicô trong bài giảng Thánh Lễ nơi công viên O’Higgins trong chuyến tông du xứ Chilê vừa qua.

Không làm điều lành nào chúng ta có thể làm, chính là tội vì thiếu sót.

Chúng ta thường đọc lên câu này trong kinh ăn năn tội. Đối với nhiều nhà thần học, đó là một tội chủ yếu và có thể trọng nhất trong các tội, vì chúng ta không màng đến sứ vụ của chúng ta.

Điều thiếu sót là, chúng ta quên “không sống nhân từ, can đảm, quan tâm đến người khác”

Làm sao tránh tội vì thiếu sót?

Câu này hẳn là câu hỏi của tôi và nhiều anh chị em. Mỗi lần chúng ta đọc kinh Ăn Năn Tội: “Tôi thú nhận cùng Thiên Chúa toàn năng và cùng anh

chị em, tôi đã phạm tội nhiều trong tư tưởng, lời nói, việc làm và những điều thiếu sót”, chúng ta thường dễ hiểu những tội vì tư tưởng, lời nói và việc làm có thể dẫn đến những điều tồi tệ, nhưng tội vì những điều thiếu sót... thường rất là mù mờ. Theo lẽ thường tình ta cho là những điều lỗi phạm mà không ý thức, có người nghĩ rằng những tội vì xét mình không trọn.

Thật ra, theo nhiều nhà thần học, không phải những điều ấy. Nhận ra tội vì những điều thiếu sót tinh vi và tế nhị hơn nhiều; nó trầm trọng hơn nhiều tội khác.

Đó là những gì Thánh Giacôbê Tông đồ nói: “kẻ nào biết làm điều tốt mà không chịu làm thì mắc tội! Gc 4,17.

Nhà thần học Alain Thomasset giải thích đó là: “Không thực hiện một nghĩa vụ của chúng ta”. Tội không hành động!

Tội này khác với các tội chúng ta quen xưng trong bí tích hòa giải. Tội vì những điều thiếu sót, đó là không

làm gì, cố tình không hành động, bằng lời nói, việc làm, hay chỉ vì lười biếng, mềm yếu, nhu nhược.

Linh mục Philippe Marssset nói, khi “chúng ta giữ im lặng trước một bất công, hay chúng ta không dám tuyên xưng đức tin, can thiệp để tránh một cuộc xung đột”.

Tội vì những điều thiếu sót là quên đi không ăn ở hiền hòa và can đảm.

Trong dụ ngôn người Samaria nhân hậu, đó là tội thầy tư tế và người Lêvi, tránh không chăm sóc người bị nạn bên đường mặc dù họ biết đó là bổn phận đầu tiên của họ.

Đó cũng là tội 9 người bệnh hủi “quên” trở lại cảm ơn Chúa Giêsu đã chữa lành cho họ. Chỉ quên thôi, nhưng với những hậu quả quan trọng!

Có những điều thiếu sót nhẹ thôi, chúng ta hẳn thường lỗi phạm? Quên cảm tạ một hồng ân, không nhận ra một món quà từ Chúa, quên không nuôi dưỡng tình bạn để có thể đánh mất đi, quên nói những lời yêu thương với cha mẹ, với con cái, với người phối ngẫu của mình, quên thăm hỏi một người thân ốm đau hay già yếu, quên và quên...

Dĩ nhiên đó là những điều thiếu sót nhẹ, nhưng có điều có thể có hậu quả trầm trọng: để cho một người thân lặng lẽ đau khổ trong trầm cảm, nghiện rượu, nghiện ma túy, bỏ đạo, không dám nói gì hay làm gì...

Chúng ta cũng có thể phạm tội vì thiếu sót khi một người anh em hành động sai trái trong lúc Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô nói rõ ràng: „Nếu người anh em của anh trót phạm tội, thì anh hãy đi sửa lỗi nó, một mình anh với nó mà thôi.

Nếu nó chịu nghe anh, thì anh đã chinh phục được người anh em. Còn nếu nó không chịu nghe, thì hãy đem theo một hay hai người nữa, để mọi công việc được giải quyết, căn cứ vào lời hai hoặc ba chứng nhân. Nếu nó không nghe, thì hãy đi thưa Hội Thánh. Nếu Hội Thánh mà nó cũng chẳng nghe, thì hãy kể nó như một người ngoại hay một người thu thuế” Mt 18,15-17.

Thiếu phản ứng trong hành động có thể dẫn đến hậu quả không lường: “A! Phải chi tôi biết! Phải chi tôi làm điều này điều kia”

Biết bao lần chúng ta nói thế với người ý thăm trấn an lương tâm? “Xưa Ta đói, các ngươi đã không cho ăn; Ta khát, các ngươi đã không cho uống; Ta là khách lạ, các ngươi đã không tiếp rước; Ta trần truồng, các ngươi đã không cho mặc; Ta đau yếu và ngồi tù, các ngươi đã chẳng thăm viếng” Mt25,42-43. Phải chăng Chúa Giêsu giải thích cho chúng ta rõ ràng thế nào là tội vì những điều thiếu sót?

Trong Tin Mừng theo Thánh Matthêu ở đây Chúa cho chúng ta thấy đó là một lỗi phạm quan trọng vì cắt đứt quan hệ với Chúa.

Tội vì thiếu sót xúc phạm đến tha nhân vì thế cũng xúc phạm đến Thiên Chúa.

Bổn phận biết nhận định: Làm sao tránh được tội vì những điều thiếu sót?

Dĩ nhiên không phải lúc nào cũng can thiệp vào mọi điều mọi trường hợp trên đường đời.

Lắm lúc phải biết tế nhị tinh lặng: “Phải biết nhận định lúc nào phải tôn trọng, lúc nào phải biết tế nhị, lúc nào phải biết kín đáo, thế nhưng những biện

chúng ấy thường bị lạm dụng dễ dàng, nhưng rất có thể chính vì bác ái chúng ta bắt buộc phải hành động”. Cha Alain Thomasset quả quyết như thế, ngài còn khuyên thêm: “Tôi luyện đời sống nội tâm, luôn tỉnh thức” giữ cho lương tâm sắc bén, giữ hiệp nhất với người thân.

Tôn trọng trong chừng mực có thể, những bổn phận ấy để đời sống luân lý được tích cực. Nếu không chúng ta dễ trượt xuống cái dốc của tâm thường và buông trôi.

Chúng ta có thể đặt câu hỏi: „Nếu Chúa Giêsu có ở đây Ngài sẽ làm gì? Thánh Kinh nói cho chúng ta thể nào? Giáo Hội đòi hỏi chúng ta sống làm sao?

Luôn luôn có những tiêu chuẩn giúp chúng ta vượt qua cái nhìn chủ quan của lương tâm chúng ta, của những suy luận riêng tư của chúng ta, của mặc cảm tội lỗi chúng ta.

Chúng ta nhớ lại lối nhìn của Chúa Giêsu. Tất cả điều ấy đòi hỏi chúng ta nhiều cố gắng học hỏi không chỉ dừng ở những bài luân lý đánh động cảm xúc chúng ta, cầu nguyện thật sự, xin linh hướng, tỉnh tâm, thực hiện linh thao...

Tất cả để lương tâm luôn luôn được soi sáng, không tự trấn an mình bằng những lý lẽ biện chứng cho những tội do những điều thiếu sót.

E.M. LH Ngân

### **Cầu nguyện cho những Anh Chị Em đã ra đi trước chúng ta**

#### **Chúng con cậy vì Danh Chúa Nhân Từ cho Linh Hồn:**

- *Cháu Lina Watsana Alpert Trần, CD TM Mân Côi* ngày 03.09.2012
- *Cụ Maria Nguyễn Thị Đào CD Thánh Cả Giuse* ngày 05.09.2016
- *Cụ Maria Nguyễn Thị Xu, CD Các Thánh TĐ* ngày 10.09.2015
- *Ông Giuse Nguyễn Huy Điện, CD Các Thánh Tử Đạo VN* ngày 11.09.2006
- *Cụ Phêrô Hoàng Văn Chi, CD Mẹ Fatima* ngày 14.09.2015
- *Cố Hồng Y Phanxicô Xavier Nguyễn Văn Thuận, Roma* ngày 16.09.2002
- *LM Giuse Nguyễn Thế Hiển, Herne* ngày 18.09.2003
- *Ông Giuse Nguyễn Văn Trung, CD Thánh Mẫu MC* ngày 19.09.2018
- *Cụ Giuse Nguyễn Ngọc Trang, CD Thánh Mẫu MC* ngày 23.09.1997
- *Cụ Giuse Trương Văn Tuấn, CD Các Thánh Tử Đạo VN* ngày 03.10.2010
- *Ông Giuse Trương Văn Phi Bochum* ngày 03.10.2010
- *Anh Giuse Lê Yên Đình Nguyễn, CD Arolsen* ngày 03.10.2019.
- *Cháu Maria Ngô Mân Đoan, CD Vincenté* ngày 04.10.2017
- *Cụ Gioan Nguyễn Kim Lan, CD Các Thánh Tử Đạo VN* ngày 05.10.2003
- *Cụ Giuse Nguyễn Văn Vương, CD Thánh Gia Thất* ngày 10.10.2015
- *Cụ Phaolô Vũ Ngọc Thanh, CD Vincenté* ngày 19.10.2006

được lên chôn nghỉ ngơi, hằng xem thấy Mặt Đức Chúa Trời sáng láng vui vẻ vô cùng. Amen.

**Pater Franz Nguyen SAC - Glockenstr. 7 - 44623 Herne**

Tel.: 02323-1474998 - Handy: 0176-47680222

Home Page: [www.songdao.de](http://www.songdao.de) - Email: [ranz.nguyen@pallottiner.org](mailto:ranz.nguyen@pallottiner.org)